



DESTRUCTORA AUTOMÁTICA PARA PAPELERA DISTRUGGIDOCUMENTI UAV 190 A1

ES

DESTRUCTORA AUTOMÁTICA PARA PAPELERA

Instrucciones de uso

GB MT

DOCUMENT SHREDDER

Operating instructions

PT

DESTRUIDOR DE PAPEL

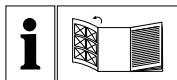
Manual de instruções

DE AT CH

AUFSATZ-AKTENVERNICHTER

Bedienungsanleitung

IAN 96717



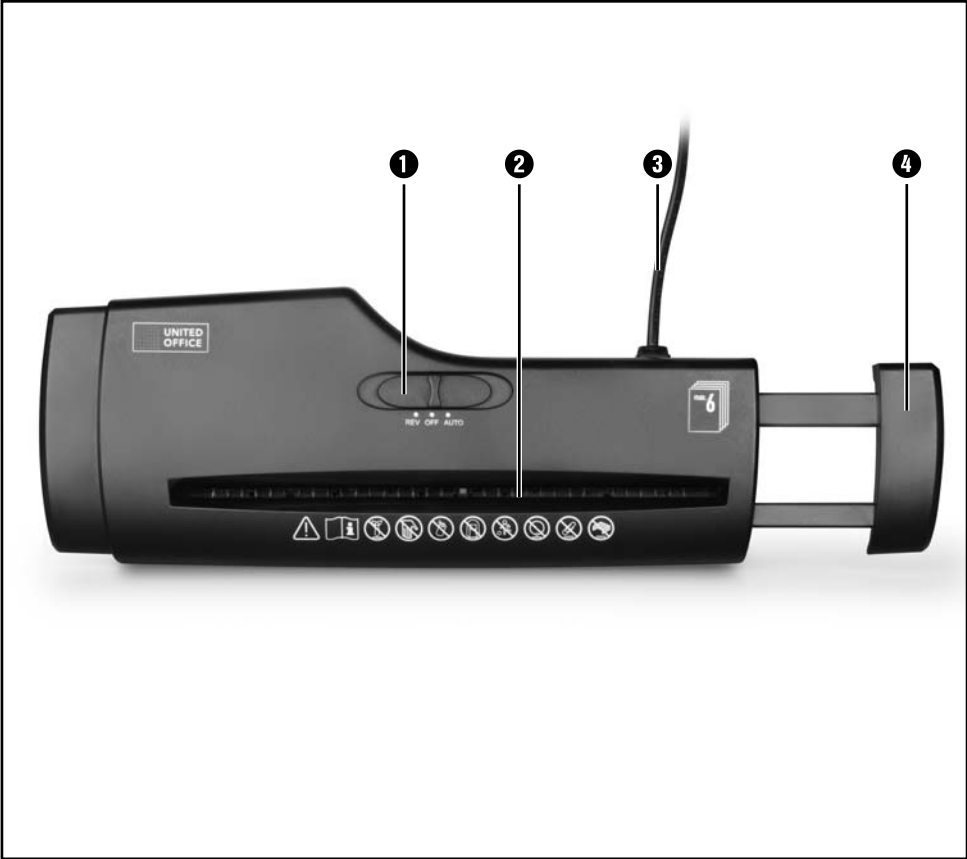
ES
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT
Antes de começar a ler abra na página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
PT	Manual de instruções	Página	7
GB/MT	Operating instructions	Page	13
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	19



Índice	Página
Introducción	2
Uso conforme al previsto	2
Volumen de suministro	2
Descripción de aparatos	2
Datos técnicos	2
Indicaciones de seguridad importantes	2
Puesta en funcionamiento	3
Manejo	4
Limpieza	4
En caso de avería	5
Evacuación	5
Garantía y asistencia técnica	6
Importador	6



Lea atentamente este manual de instrucciones antes del primer uso y consérvelo para posteriores utilizaciones.

Destruyectora automática para papelería

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha optado por adquirir un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto. Contiene indicaciones importantes acerca de la seguridad, uso y evacuación. Antes de usar el producto familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde convenientemente estas instrucciones. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso conforme al previsto

La destruyectora automática ha sido diseñada exclusivamente para triturar papel en el ámbito doméstico privado. Cualquier modificación o utilización distinta se considera contraria al uso previsto y puede entrañar un riesgo considerable de accidentes. ¡No utilice este aparato para fines comerciales!

Volumen de suministro

Destruyectora automática para papelería
Instrucciones de uso

Descripción de aparatos

- 1 Interruptor
- 2 Apertura de corte
- 3 Cable de alimentación
- 4 Brazo telescópico

Datos técnicos

Tensión de red:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Corriente nominal:	0,7 A
Potencia nominal:	190 W
Clase de protección:	II □
Proceso de corte para Papel:	Corte en tiras nivel de seguridad 2
Ancho de trabajo:	217 mm
Capacidad de corte:	6 hojas (80g/m ²)
Tamaño del recipiente colector: (El recipiente colector no se incluye en el volumen de suministro.)	
Longitud	mín. 280 mm máx. 410 mm
Anchura mín	115 mm

Protección contra sobrecalentamiento

Este aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento y se apaga automáticamente si el motor se calienta excesivamente debido a un exceso de carga. Si ello sucede, desenchufe la clavija de red y espere a que el aparato se haya enfriado a la temperatura ambiente. Después de esto podrá enchufar de nuevo la clavija a la toma de corriente y volver a poner en marcha el aparato. Se recomienda dejar enfriar el aparato durante aproximadamente 60 minutos después de 2 minutos de funcionamiento.

Indicaciones de seguridad importantes

- Las indicaciones de seguridad mencionadas a continuación, se han de tener en cuenta en todo caso en el uso de aparatos eléctricos:
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni de agua. ¡Existe peligro de incendio y de descarga eléctrica!
 - No utilice el aparato en lugares polvorientos o con riesgo de explosión (gases inflamables, vapores, vapores de disolventes orgánicos). ¡Peligro de explosión!

- No utilice el aparato en la intemperie. ¡Esto podría estropear el aparato de forma irreparable!

⚠ Para evitar el peligro de muerte por descarga eléctrica:

- En caso de averiarse la clavija o el cable de red, encargue su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica para evitar riesgos innecesarios.
- Si el aparato no funciona correctamente o está dañado, encargue su revisión y su reparación de forma inmediata a un técnico autorizado o al servicio de asistencia técnica.
- No exponga el aparato a la lluvia ni lo utilice en lugares mojados o húmedos.
- Preste atención a que el cable de red no se moje ni entre en contacto con humedad durante el funcionamiento.

⚠ Para evitar lesiones:

- Manejar el suplemento de la destructora automática sólo por una persona respectivamente.
- Nunca dejar el aparato desatendido durante el funcionamiento.



Mantenga la ropa suelta, el cabello largo, las joyas, etc. alejados de la apertura de corte.



No introduzca nunca los dedos en la apertura de corte.



Mantenga a los niños alejados del aparato. Podrían resultar heridos.

- Mantener el aparato fuera del alcance de los animales. Podrían resultar heridos.

- No permita utilizar el aparato a personas (incluidos los niños) cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales, así como su falta de conocimientos o de experiencia, les impida hacer un uso seguro del mismo si no están bajo vigilancia o han sido instruidos correctamente acerca del uso del aparato.
- El material de embalaje representa un peligro para los niños. Elimine el material de embalaje inmediatamente después de desembalar o guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Coloque el cable de red de modo que no pueda tropezar o pisarlo.

⚠ Para actuar de manera segura:

- Coloque el aparato en la proximidad de una base de enchufe. No utilice ningún cable alargador. Asegúrese de que el aparato y la clavija de red sean fácilmente accesibles y que en caso de emergencia pueden alcanzarse sin problemas.
- No sobrecargue el aparato. El suplemento de a destructora automática ha sido diseñado para tiempos de funcionamiento de corta duración.
- En caso de peligro desenchufe inmediatamente el aparato.
- Nunca utilice el suplemento de la destructora automática para fines distintos.
- ¡Esté siempre alerta! Esté siempre atento a lo que hace y actúe con sentido común. De ningún modo debe utilizar el aparato si se encuentra desconcentrado o se siente indispuerto.

Puesta en funcionamiento

- **Nota:** debido a que todos los destructores de documentos se someten a una prueba de funcionamiento tras su fabricación, es posible que queden restos de papel en las cuchillas.

- Coloque el suplemento de destructora automática sobre un recipiente apropiado: Coloque el lado ancho del aparato sobre el borde del recipiente. Extraiga a continuación el brazo telescópico ❶ lo necesario de modo que asiente con seguridad sobre el borde.
- Inserte la clavija de red en una base de enchufe.

Manejo



Pueden cortarse hasta 6 hojas (papel de 80 g/m²) al mismo tiempo.

Atención:



Elimine todos los sujetapapeles o grapas antes de introducir el papel en la apertura de corte ❷.

De lo contrario podría dañarse el mecanismo de corte.

Encender el aparato en modo Auto:

- Coloque el interruptor ❶ para triturar en la posición de "AUTO". El motor se enciende de modo automático al introducir papel y se vuelve a apagar automáticamente si no se introduce más papel.

- ❶ **Nota:** Introduzca los papeles pequeños siempre en el centro de la abertura de corte ❷. En esa zona se encuentra el contacto que inicia el proceso de corte.

Eliminar atasco de material:

- Deslice el interruptor ❶ a la posición „REV“ (reverse = hacia atrás), en caso de que se quede atascado el producto de corte. La marcha atrás está ahora encendida y el material que está cortando puede retirarse de nuevo.
- Tire del material de corte fuera del aparato y coloque el interruptor ❶ en "AUTO".

- El aparato está ahora listo para su uso.

Gerät ausschalten:

- Para apagar el aparato, coloque el interruptor ❶ en la posición "OFF".
- Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga la clavija de red de la base de enchufe.

Apagar el aparato:

- Cuando no necesite usar el aparato, extraiga la clavija de red de la base de enchufe.

Indicación en caso de sobrecalentamiento del aparato:

Si el aparato se sobrecalienta se apaga automáticamente.

Atención:

Extraiga la clavija de red de la base de enchufe con el fin de evitar un encendido involuntario.

- Vacíe el recipiente.
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❶ en la posición "AUTO".

Limpieza

¡Peligro!

Antes de cada limpieza extraiga la clavija de red. ¡Existe riesgo de descarga eléctrica!

¡Advertencia!

¡Las cuchillas de corte del aparato están muy afiladas! Peligro de lesiones!



Atención:

No rocíe la apertura de corte ❷ con aceite ni otros lubricantes. ¡Podrían dañar el aparato de forma irreparable!

- Retire los posibles restos de la abertura de corte ❷ o de las cuchillas utilizando un objeto adecuado, como por ejemplo unas pinzas. Antes de empezar, compruebe que la clavija de red esté desenchufada.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. En caso de suciedad persistente añada al paño un detergente suave.

En caso de avería

Si el material que se corta se queda atrapado en el aparato:

Esto significa de que ha introducido demasiado papel (máx. 6 hojas de 80g/m²).

- Deslice el interruptor ❶ a la posición „REV”, en caso de que se quede atascado el producto de corte. La marcha atrás está ahora encendida y el material que está cortando puede retirarse de nuevo.
- Tire del material de corte fuera del aparato y coloque el interruptor ❶ en "AUTO".
- El aparato está ahora listo para su uso.

Si el aparato se para de repente:

Esto significa que el aparato se ha sobrecalentado y la desconexión de seguridad automática se ha activado.

⚠ Atención:

Extraiga la clavija de red de la base de enchufe con el fin de evitar un encendido involuntario.

- Coloque el interruptor ❶ en la posición "OFF".
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❶ en la posición "AUTO".

Si no se puede encender el aparato:

- Compruebe si la clavija de red se encuentra conectada a la base de enchufe.
- Pruebe otra base de enchufe.
- El aparato puede estar defectuoso. Haga revisar el aparato por personal especializado.
- El aparato se ha sobrecalentado y se ha activado la desconexión de seguridad automática. Proceda ahora del modo siguiente:

⚠ Atención:

Extraiga la clavija de red de la base de enchufe con el fin de evitar un encendido involuntario.

- Coloque el interruptor ❶ en la posición "OFF".
- Deje que el aparato se enfríe.
- Vuelva a introducir la clavija de red en la base de enchufe.
- Para encender el aparato, coloque el interruptor ❶ en la posición "AUTO".

Evacuación



En ningún caso deberá tirar el aparato a la basura doméstica. Este producto está sometido a la directiva europea 2012/19/EU.

Evacue el aparato en un centro de evacuación autorizado a través de las instalaciones de evacuación comunitarias.

Tenga en cuenta las normativas actuales en vigor. En caso de dudas póngase en contacto con su centro de evacuación.



El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Garantía y asistencia técnica

Con este aparato recibe usted 3 años de garantía desde la fecha de compra. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y ha sido probado antes de su entrega.

Guardé el comprobante de caja como justificante de compra. Si necesitara hacer uso de la garantía, póngase en contacto por teléfono con su centro de servicio habitual. Éste es el único modo de garantizar un envío gratuito.

La garantía cubre sólo defectos de fabricación o del material, pero no los daños de transporte, piezas sujetas a desgaste y los daños sufridos por las piezas frágiles p. ej. el interruptor o baterías. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no para el uso industrial.

En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y en caso de abrir el aparato personas extrañas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía pierde su validez. Esta garantía no reduce en forma alguna sus derechos legales.

Por el mero hecho de hacer uso de la garantía no implica la prolongación del período de validez de la garantía. Ello rige también para piezas sustituidas y reparadas. Los posibles daños y defectos detectados al comprar el producto, se han de notificar de inmediato o como muy tarde dos días desde la fecha de compra. Finalizado el periodo de garantía, las reparaciones se han de abonar.

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

ES Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada
(tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada
(tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 96717

Disponibilidad de la línea de atención al cliente:

de lunes a viernes de 8.00 a 20.00 h (CET)

Índice	Página
Introdução	8
Utilização correcta	8
Material fornecido	8
Descrição do aparelho	8
Dados técnicos	8
Importantes indicações de segurança	8
Colocação em funcionamento	9
Utilização	10
Limpeza	10
Resolução de problemas	11
Eliminação	11
Garantia e Assistência Técnica	12
Importador	12



Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da primeira utilização e guarde-o para consultar posteriormente.

Destruidor de papel

Introdução

Parabéns pela compra do seu aparelho novo. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é constituinte deste produto. Este contém indicações importantes para a segurança, utilização e eliminação. Antes da utilização do produto, familiariza-se com todas as indicações de utilização e de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual. Ao entregar o aparelho a terceiros entregue todos os documentos.

Utilização correcta

O destruidor de papel destina-se exclusivamente à destruição de papel para uso privado. Qualquer outra utilização ou alteração é considerada indevida e acarreta consideráveis riscos de acidentes. Não utilize este aparelho para fins comerciais.


Material fornecido

Destruidor de papel
Manual de instruções

Descrição do aparelho

- 1 Interruptor
- 2 Abertura de corte
- 3 Cabo de alimentação
- 4 Extensão

Dados técnicos

Tensão de alimentação:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Corrente nominal:	0,7 A
Potência nominal:	190 W
Classe de protecção:	II 
Tipos de corte para papel:	corte em tiras nível de segurança 2
Largura de trabalho:	217 mm
Capacidade:	6 folhas (80g/m ²)

Dimensões do recipiente de recolha:
(Recipiente de recolha não faz parte do material fornecido.)

Comprimento	mín. 280 mm máx. de 410 mm
Largura	mín. 115 mm

Protecção contra sobreaquecimento

Este aparelho está equipado com um dispositivo de protecção contra sobreaquecimento. Se o motor aquecer demasiado devido a sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, desligue a ficha de alimentação e aguarde até o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente. Aí pode voltar a ligar a ficha de alimentação à corrente eléctrica e a colocar o aparelho em funcionamento. Recomendamos que, após 2 minutos de funcionamento, deixe o aparelho arrefecer durante aprox. 60 minutos.

Importantes indicações de segurança

- Deve respeitar imprerivelmente as seguintes indicações de segurança ao utilizar aparelhos eléctricos:
- Não coloque o aparelho próximo de fontes de calor ou de água. Existe perigo de incêndio e de choque eléctrico!
 - Não utilize o aparelho em ambientes com pó ou potencialmente explosivos (gases, vapores, vapores de solventes orgânicos inflamáveis). Perigo de explosão!

- Não utilize o aparelho ao ar livre. O aparelho pode sofrer danos irreparáveis!

⚠ Para evitar perigo de morte por choque eléctrico:

- Fichas de rede ou cabos de alimentação danificados devem ser substituídos por técnicos especializados autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente para evitar eventuais perigos.
- Os aparelhos que não se encontram em perfeitas condições ou que tenham sido danificados devem ser imediatamente examinados e reparados por técnicos autorizados ou pelo serviço de apoio ao cliente.
- Não coloque o aparelho à chuva e não o utilize também em ambientes húmidos ou molhados.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca fica molhado ou húmido durante o funcionamento.

⚠ Para evitar perigo de ferimentos:

- O destruidor de papel deve ser utilizado apenas por uma pessoa.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.



Mantenha peças de vestuário largas, cabelo comprido, bijutaria e semelhantes fora do alcance da abertura de corte.



Nunca insira os dedos na abertura de corte.



Mantenha as crianças afastadas do aparelho. Estas poderiam sofrer ferimentos.

- Mantenha os animais afastados do aparelho. Estes poderiam sofrer ferimentos.

- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou de conhecimento, a não ser que estas sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que desta recebam instruções acerca do funcionamento do aparelho.
- O material de embalagem representa um perigo para as crianças. Elimine o material de embalagem logo depois de desembalar o aparelho ou mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Disponha o cabo de alimentação de tal modo que ninguém possa calcá-lo ou tropeçar nele.

⚠ Procedimento seguro:

- Instale o aparelho próximo de uma tomada. Não utilize uma extensão. Certifique-se de que o aparelho e a ficha estão num local de fácil acesso para casos de emergência.
- Não sobrecarregue o aparelho. O destruidor de papel foi concebido para funcionamentos de curta duração.
- Em caso de perigo, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Nunca utilize o destruidor de papel de modo indevido.
- Esteja sempre atento! Preste sempre atenção àquilo que está a fazer e proceda de forma sensata. Nunca utilize o aparelho se não estiver concentrado ou não se sentir bem.

Colocação em funcionamento

- **Nota:** dado que o funcionamento de todas as trituradoras de papel é testado após o fabrico, pode acontecer que restos de papel se encontrem nas lâminas de corte.

- Coloque o destruidor de papel sobre um recipiente adequado:
Coloque a extremidade larga do aparelho sobre o rebordo do recipiente. De seguida, extraia a extensão ❶ de modo que esta também se apoie de modo seguro sobre o rebordo.
- Encaixe a ficha de rede numa tomada.

Utilização



Pode cortar até 6 folhas (papel de 80g/m²) simultaneamente.

Atenção:



Remova todos os clips ou agrafos antes de introduzir o papel na abertura de corte ❷. Caso contrário, o mecanismo de corte poderá ser danificado.

Ligar o aparelho em modo automático:

- Coloque o interruptor ❶ na posição "AUTO" para trituração. O motor activa-se automaticamente ao introduzir o papel e desliga-se também automaticamente, caso não seja introduzido mais papel.

❶ NOTA: Insira papéis mais pequenos sempre no centro da abertura de corte ❷. Aí encontra-se o contacto que inicia o processo de corte.

Resolver acumulações de material:

- Desloque o interruptor ❶ para a posição "REV" (reverse = para trás), caso o material a cortar fique preso.
O modo de retrocesso é agora activado e o material a cortar é novamente ejectado.
- Retire o produto a cortar do aparelho e ajuste o interruptor ❶ para "AUTO".

- O aparelho está agora novamente operacional.

Desligar aparelho:

- Para desligar o aparelho, desloque o interruptor ❶ para a posição "OFF".
- Se não utilizar o aparelho por um período de tempo prolongado, retire a ficha de rede da tomada.

Indicação sobre o sobreaquecimento do aparelho:

Em caso de sobreaquecimento, o aparelho desliga-se automaticamente.

Atenção:

Retire a ficha da tomada de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Esvazie o recipiente.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a encaixar a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho, colocando o interruptor ❶ na posição "AUTO".

Limpeza

Perigo!

Antes de cada limpeza, retire a ficha da tomada. Existe perigo de choque eléctrico!

Aviso!

As lâminas de corte do aparelho são muito afiadas! Perigo de ferimentos!



Atenção:

Não pulverize óleo ou outros lubrificantes na abertura de corte ❷. Estes danificariam o aparelho irremediavelmente.

- Remova eventuais resíduos da abertura de corte **2** ou das lâminas de corte utilizando um objecto adequado, por exemplo, uma pinça. Certifique-se previamente de que a ficha de alimentação está desligada.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Em caso de sujidade profunda, aplique um detergente suave no pano.

Resolução de problemas

Se o material a cortar ficar preso no aparelho:

Isto significa que introduziu demasiado papel no aparelho (máx. 6 folhas 80g/m²).

- Desloque o interruptor **1** para a posição "REV", caso o material a cortar fique preso. O modo de retrocesso é agora activado e o material a cortar é novamente ejectado.
- Retire o produto a cortar do aparelho e ajuste o interruptor **1** para "AUTO".
- O aparelho está agora novamente operacional.

Se o aparelho parar subitamente:

Isto significa que o aparelho sobreaqueceu e que a desactivação automática de segurança foi activada.

Atenção:

Retire a ficha da tomada de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Coloque o interruptor **1** na posição "OFF".
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a encaixar a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho, colocando o interruptor **1** na posição "AUTO".

Se não for possível ligar o aparelho:


- Verifique se a ficha se encontra na tomada.
- Experimente outra tomada.
- Possivelmente, o aparelho está avariado. O aparelho deve ser verificado por técnicos qualificados.
- Sobreaquecimento do aparelho, a desconexão de segurança foi activada. Proceda do seguinte modo:

Atenção:

Retire a ficha de rede da tomada de modo a evitar uma ligação inadvertida.

- Coloque o interruptor **1** na posição "OFF".
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Volte a encaixar a ficha de rede na tomada.
- Ligue o aparelho, colocando o interruptor **1** na posição "AUTO".

Eliminação

 **Nunca deite o aparelho no lixo doméstico normal. Este produto está em conformidade com a directiva europeia 2012/19/EU.**

Elimine o aparelho através de uma instituição de recolha de resíduos autorizada ou através da instituição de recolha do seu município. Respeite os regulamentos actualmente em vigor. Em caso de dúvida, entre em contacto com a entidade de eliminação de resíduos.



Elimine todos os materiais da embalagem de forma ecológica.

Garantia e Assistência Técnica

Este aparelho tem 3 anos de garantia a partir da data de compra. Este aparelho foi fabricado com o máximo cuidado e escrupulosamente testado antes da sua distribuição.

Guarde o talão de compra como comprovativo da compra. Em caso de reivindicação da garantia, entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica por telefone. Apenas deste modo pode ser garantido um envio gratuito do seu produto.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico, não incluindo danos provocados pelo transporte, peças de desgaste ou danos em peças frágeis, por ex. interruptores ou baterias. O produto destina-se apenas ao uso privado e não ao uso comercial.

Em caso de utilização incorrecta ou indevida, exercício de força excessiva e de intervenções não efectuadas pelo nosso representante autorizado de assistência técnica, perderá o direito à garantia. Os seus direitos legais não são limitados por esta garantia.

O período de garantia não é prolongado em caso de reivindicação. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas. Danos e falhas eventualmente já existentes na altura da compra devem ser comunicados imediatamente após o desempacotamento, o mais tardar, no entanto, dois dias após a data de aquisição. As reparações realizadas após o final do período de garantia comportam custos.

Importador

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

PT Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 96717

Horário de atendimento da linha de apoio:

Segunda a sexta das 8:00 horas - 20:00 horas
(HEC)

Content	Page
Introduction	14
Intended Application	14
Items supplied	14
Appliance description	14
Technical data	14
Important safety instructions	14
Commissioning	15
Operation	16
Cleaning	16
Non-functionality	17
Disposal	17
Warranty and Service	18
Importer	18



Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference.

Document Shredder

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. Retain these instructions for future reference. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended Application

This Paper Shredder is intended solely for the shredding of paper in private households. All other usages or modifications are regarded as improper and carry a significant risk of accidents. Do not use this appliance for commercial purposes.


Items supplied

Document Shredder
Operating instructions

Appliance description

- 1 Switch
- 2 Cutter opening
- 3 Power cable
- 4 Telescope arm

Technical data

Mains voltage:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Rated current :	0,7 A
Rated output:	190 W
Protection class:	II 
Cutting process for paper:	Strip cut Security level 2
Working width:	217 mm
Cutting capacity:	6 Sheets (80g/m ²)

Collection container size:
(Collection container not supplied.)

Length	min. 280 mm
	max. 410 mm
Width	min. 115 mm

Overheating protection

This appliance is fitted with overheating protection. Should the motor overheat due to an overload, the appliance switches itself off automatically. In this case, remove the plug and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to the mains power socket and take the appliance back into use. We recommend that, after 2 minutes of operation, you allow the appliance to cool down for approx. 60 minutes.

Important safety instructions

- The following safety instructions must always be complied with when using electrical appliances:
- Do not place the appliance in close vicinity to sources of heat and water sources. There would be the risk of fire and of receiving an electric shock!
 - Do not use the appliance close to inflammable or explosive materials and/or ignitable gases or in dusty environments. Risk of explosion!

- Do not use the appliance outdoors. The appliance could be irreparably damaged!

⚠ To avoid potentially fatal electric shocks:

- Should the power cable or the plug become damaged, arrange for it/them to be repaired by authorised specialists or Customer Services as soon as possible.
- Arrange for damaged or malfunctioning appliances to be inspected and/or repaired by a qualified specialist or the Customer Service Department as soon as possible.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes moist or wet during operation.

⚠ To avoid the risk of injury:

- This Strip Cut Shredder attachment should be used by only one person at a time.
- Never leave the appliance unattended whilst in use.



Keep loose clothing, long hair, jewellery etc. well away from the shredder opening.



Never place your fingers in the shredder opening.



Keep children away from the appliance. There is a risk of injury.

- Keep pets away from the appliance. They could injure themselves.

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- The packaging material can be a source of danger for children. Dispose of the material immediately after unpacking or keep it in a safe place not accessible to children.
- Lay the power cable in such a way that no one can tread on or trip over it.

⚠ Tips for safety:

- Place the appliance in the immediate vicinity of an electrical power socket. Do not use an extension cable. Ensure that the appliance and the power socket are easily and quickly accessible in the event of an emergency.
- Never overburden the appliance. This Strip Cut Shredder attachment is designed for brief operating periods only.
- In cases of danger, immediately remove the electrical plug from the socket.
- NEVER use this Strip Cut Shredder attachment for tasks for which it was not designed.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and act with common sense. Never use the appliance when you are distracted or don't feel well.

Commissioning

- ⓘ **Take note:** As every paper shredder is tested for functionality after manufacture, it could happen that paper remnants may be found in the cutters.

- Place the Strip Cut Shredder attachment onto a suitable container:
First place the broad end of the appliance on the edge of the container. Then pull the telescope arm ④ out sufficiently to ensure that this also sits securely on the edge of the container.
- Insert the plug into a mains power socket.

- The appliance is now once again ready for operation.

Switching the appliance off:

- To switch the device off, slide the switch ❶ into the "OFF" position.
- If you do not intend to use the device for a long period, disconnect the plug from the mains power supply.

Notice regarding overheating of the appliance:

If it overheats, the appliance switches off automatically.

⚠ Attention:

Remove the plug from the mains power socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Empty the container.
- Allow the appliance to cool down.
- Re-insert the plug into the mains power socket.
- Switch the appliance on, in that the switch ❶ is placed into the position "AUTO".

Cleaning

⚠ Danger!

Always remove the power plug before cleaning the appliance. There is a risk of receiving an electric shock!

⚠ Warning!

The cutters in the appliance are very sharp! Injury hazard!



⚠ Attention:

Do not spray oil or any other lubricants into the cutter opening ❷. These would irreparably damage the appliance!

Operation



You can shred up to 6 sheets (80g/m² paper) at the same time.

⚠ Attention:



Remove all staples and paper clips before feeding paper into the cutter opening ❷. Otherwise the appliance could be damaged.

Switching the appliance into the Auto mode:

- Place the switch ❶ for shredding into the position "AUTO". The motor starts automatically and switches itself off automatically if no further paper is inserted.

- ❶ **Take note:** Always guide smaller papers into the middle of the cutter opening ❷. The contact which starts the cutting process is located there.

Clearing a material blockage:

- Slide the switch ❶ into the position "REV" (Re-verse = reverse) should the paper to be shredded jam.
The appliance now goes into reverse and the paper to be shredded is returned.
- Pull the paper to be shredded out of the appliance and then place the switch ❶ at "AUTO".

- Remove any remnants that may be present in the cutter opening ❷ or the cutter blades with a suitable object, such as a pair of tweezers. Ensure that the plug has been disconnected.
- Clean the appliance with a lightly moistened cloth. For stubborn soiling use a mild detergent on the cloth.

Non-functionality

If the material to be shredded jams:

This means that you have inserted too much paper into the appliance (max. 6 Sheets 80g/m²).

- Slide the switch ❶ into the position "REV" should the paper to be shredded jam. The appliance now goes into reverse and the material to be shredded is returned.
- Pull the paper to be shredded out of the appliance and then place the switch ❶ at "AUTO".
- The appliance is now once again ready for operation.

If the appliance suddenly ceases operation:

This means that the appliance is overheated and the automatic safety cut-out has activated itself.

Attention:

Remove the plug from the mains power socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Set the switch ❶ to the "OFF" position.
- Allow the device to cool down.
- Insert the plug back into the socket.
- Switch the device on by setting the switch ❶ to the "AUTO" position.

If the appliance doesn't allow itself to be switched on:

- Check that the plug is correctly connected to a mains power socket.
- Try out a different mains power socket.
- The appliance is probably defective. Have the appliance checked by qualified specialists.
- The appliance has overheated and triggered the automatic safety switch-off. For this, proceed as follows:

Attention:

Remove the plug from the mains power socket to avoid an unintended starting of the appliance.

- Set the switch ❶ to the "OFF" position.
- Allow the device to cool down.
- Insert the plug back into the socket.
- Switch the device on by setting the switch ❶ to the "AUTO" position.

Disposal



Do not dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the European guideline 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of packaging materials in an environmentally responsible manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use. The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96717

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 96717

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Inhaltsverzeichnis	Seite
Einleitung	20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	20
Lieferumfang	20
Gerätebeschreibung	20
Technische Daten	20
Wichtige Sicherheitshinweise	20
Inbetriebnahme	21
Bedienung	22
Reinigung	22
Im Fehlerfall	23
Entsorgen	23
Garantie und Service	24
Importeur	24



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf.

Aufsatz- Aktenvernichter

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Aktenvernichter ist ausschließlich zum Zerkleinern von Papier in privaten Haushalten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.


Lieferumfang

Aufsatz-Aktenvernichter
Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- 1 Schalter
- 2 Schneidöffnung
- 3 Netzkabel
- 4 Teleskoparm

Technische Daten

Netzspannung:	220 - 240 V ~, 50 Hz
Nennstrom:	0,7 A
Nennleistung:	190 W
Schutzklasse:	II 
Schnittverfahren für Papier:	Streifenschnitt Sicherheitsstufe 2
Arbeitsbreite:	217 mm
Schneidekapazität:	6 Blatt (80g/m ²)

Auffangbehältergröße: (Auffangbehälter nicht im Lieferumfang enthalten.)	
Länge	min. 280 mm max. 410 mm
Breite	min. 115 mm

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen, nach 2 Minuten Betrieb das Gerät für ca. 60 Minuten abkühlen zu lassen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen beim Einsatz von elektrischen Geräten in jedem Fall berücksichtigt werden:

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Wasserquellen auf. Es besteht Brandgefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlag!
- Benutzen Sie das Gerät nicht in staubigen oder explosionsgefährdeten Umgebungen (entzündliche Gase, Dämpfe, Dämpfe von organischen Lösungsmitteln). Explosionsgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden!

⚠ Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundendienst austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Geräte, die nicht einwandfrei funktionieren oder beschädigt wurden, sofort von autorisiertem Fachpersonal oder vom Kundendienst untersuchen und reparieren.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.

⚠ Um Verletzungsgefahr zu vermeiden:

- Den Aktenvernichter jeweils nur durch eine Person bedienen.
- Das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.



Halten Sie lose Kleidung, langes Haar, Schmuck u.ä. von der Schneidöffnung fern.



Stecken Sie nie die Finger in die Schneidöffnung.



Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

- Halten Sie Tiere vom Gerät fern. Diese können sich verletzen.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Das Verpackungsmaterial stellt eine Gefahr für Kinder dar. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nach dem Auspacken sofort oder bewahren Sie es für Kinder unzugänglich auf.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠ So verhalten Sie sich sicher:

- Stellen Sie das Gerät in unmittelbarer Nähe zur Steckdose auf. Benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Der Aktenvernichter ist für kurze Betriebszeiten ausgelegt.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie den Aktenvernichter niemals zweckentfremdet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Benutzen Sie das Gerät in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

Inbetriebnahme

- **ⓘ Hinweis:** Da jeder Aktenvernichter nach der Herstellung auf Funktionalität geprüft wird, kann es passieren, dass sich Papierreste in den Schneidmessern befinden.

- Setzen Sie den Aktenvernichter auf einen geeigneten Behälter:
Setzen Sie das breite Ende des Gerätes auf den Rand des Behälters. Danach ziehen Sie den Teleskoparm ④ soweit heraus, dass auch dieser sicher auf dem Rand sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

Gerät ausschalten:

- Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht brauchen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis zur Überhitzung des Gerätes:

Bei Überhitzung schaltet das Gerät automatisch ab.

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Leeren Sie den Behälter.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Bedienung



Sie können bis zu 6 Blatt (80g/m²-Papier) gleichzeitig schneiden.

Achtung:



Entfernen Sie alle Büroklammern oder Heftklammern, bevor Sie das Papier in die Schneidöffnung ❷ geben. Ansonsten kann das Schneidwerk beschädigt werden.

Gerät einschalten im Auto-Modus:

- Stellen Sie den Schalter ❶ zum Zerkleinern in die Position „AUTO“. Der Motor startet automatisch beim Einführen des Papiers und schaltet auch automatisch wieder ab, wenn kein weiteres Papier zugeführt wird.

- ❶ **Hinweis:** Führen Sie kleinere Papiere immer mittig in die Schneidöffnung ❷ ein. Dort befindet sich der Kontakt, der den Schneidvorgang startet.

Materialstau beheben:

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“ (reverse = rückwärts), falls das Schneidgut stecken bleibt.
Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.

Reinigung

Gefahr!

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Warnung!

Die Schneidmesser des Geräts sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!



Achtung:

Sprühen Sie kein Öl oder andere Schmiermittel in die Schneidöffnung ❷. Diese würden das Gerät irreparabel beschädigen.

- Entfernen Sie eventuelle Rückstände in der Schneidöffnung ❷ oder den Schneidmessern mit einem geeigneten Gegenstand, zum Beispiel mit einer Pinzette. Stellen Sie sicher, dass dabei der Netzstecker gezogen ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.

Im Fehlerfall

Wenn das Schneidgut im Gerät stecken bleibt:

Dies bedeutet, dass Sie zu viel Papier in das Gerät eingeführt haben (max. 6 Blatt 80g/m²).

- Schieben Sie den Schalter ❶ in die Position „REV“, falls das Schneidgut stecken bleibt. Der Rückwärtslauf ist nun eingeschaltet und das Schneidgut wird wieder ausgegeben.
- Ziehen Sie das Schneidgut aus dem Gerät heraus und stellen Sie dann den Schalter ❶ auf „AUTO“.
- Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit.

Wenn das Gerät plötzlich stehen bleibt:

Dies bedeutet, dass das Gerät überhitzt ist und sich die automatische Sicherheitsabschaltung aktiviert hat.

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt:

- Überprüfen Sie, ob sich der Netzstecker in der Steckdose befindet.
- Probieren Sie eine andere Steckdose aus.
- Das Gerät ist eventuell defekt. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.
- Das Gerät ist überhitzt und die automatische Sicherheitsabschaltung ist aktiviert. Gehen Sie dann wie folgt vor:

Achtung:

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

- Stellen Sie den Schalter ❶ in die Position „OFF“.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter ❶ in die Position „AUTO“ stellen.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96717

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96717

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96717

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Estado de las informaciones · Estado das informações

Last Information Update · Stand der Informationen:

02 / 2014 · Ident.-No.: UAV190A1-012014-1

IAN 96717